I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 142/69 VAN DE COMMISSIE

van 25 januari 1969

tot vaststelling van enkele uitvoeringsbepalingen welke noodzakelijk zijn voor de toepassing van het quotasysteem in de sector suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 1009/67/EEG van de Raad van 18 december 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker (1), gewijzigd door Verordening (EEG) nr. 2100/68 (2), en met name op artikel 25, lid 3, artikel 27, lid 5, artikel 32, lid 4, en artikel 38,

Overwegende dat de juiste toepassing van de voorschriften betreffende het quotasysteem in de sector suiker en met name die van de artikelen 25, 27 en 32 een nauwkeurige omschrijving van het begrip „suikerproduktie van een fabriek of van een onderneming" noodzakelijk maakt ; dat het gepast is als produktie van een fabriek of onderneming het in witte suiker uitgedrukte totaal van witte suiker, ruwe suiker, invertsuiker en stroop te beschouwen dat werkelijk in de betrokken fabriek of onderneming geproduceerd werd ; dat het noodzakelijk is in het belang van de beperking van de suikerproduktie om de mogelijkheid een deel van de produktie van een onderneming toe te rekenen aan een andere onderneming welke genoemde suiker in het kader van een loonwerkovereenkomst heeft laten produceren tot enkele concrete gevallen te beperken ; dat deze gevallen vastgesteld dienen te worden met het oogmerk een verhoging van de financiële belasting van de Gemeenschap in de sector suiker te voorkomen ; dat het gepast is om onafhankelijk van deze regel deze toerekening te voorzien in geval van overmacht ; dat het dienstig is dat tot de toepassing van deze gevallen van overmacht volgens de in artikel 40 van Verordening nr. 1009/67/EEG bedoelde procedure wordt besloten teneinde een verschillende behandeling van de betrokken suikerfabrikanten in de Gemeenschap uit te sluiten ;

Overwegende dat zowel een voorlopige als een definitieve vaststelling van de produktie noodzakelijk is teneinde met name de toepassing van het bepaalde betreffende de produktieheffing mogelijk te maken ;

Overwegende dat de in artikel 27 van Verordening nr. 1009/67/EEG voorziene produktieheffing slechts na het betrokken verkoopseizoen voor suiker kan worden berekend ; dat de afzet van de betrokken suiker reeds voor een groot deel plaatsvindt gedurende het verkoopseizoen waarin de suiker werd geproduceerd ; dat het derhalve dienstig is de betaling van genoemde produktieheffing gedurende het betrokken verkoopseizoen en binnen voor de Gemeenschap uniforme termijnen voor te schrijven ; dat daarvoor het vaststellen van een voorlopig bedrag van de produktieheffing noodzakelijk is ;

Overwegende dat het billijk is om de Gemeenschap de afzetverliezen onder zo gunstig mogelijke voorwaarden te laten dragen, aangezien zij alle uitgaven welke voortvloeien uit de afzet van de hoeveelheid welke geproduceerd werd boven het binnenlandse verbruik tot aan de gegarandeerde hoeveelheid voor eigen rekening neemt ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

1. In de zin van de artikelen 25, 27 en 32 van Verordening nr. 1009/67/EEG wordt onder suikerproduktie verstaan de totale, in witte suiker uitgedrukte hoeveelheid

a) witte suiker,
b) ruwe suiker,
c) invertsuiker,

(1) PB nr. 308 van 18. 12. 1967, blz. 1.
(2) PB nr. L 309 van 24. 12. 1968, blz. 4.

d) — saccharosestroop of invertsuikerstroop, welke een reinheid hebben van ten minste 70 % en die uit suikerbieten vervaardigd zijn,

— saccharosestroop of invertsuikerstroop, welke een reinheid hebben van ten minste 75 % en die uit suikerriet vervaardigd zijn,

hierna stroop genoemd.

2. Van de berekening van de in lid 1 bedoelde hoeveelheid worden echter uitgesloten :

a) de hoeveelheid witte suiker vervaardigd uit
— ruwe suiker of
— stroop,

welke niet geproduceerd werden in de fabriek of onderneming die deze witte suiker vervaardigd heeft ;

b) de hoeveelheid witte suiker vervaardigd uit
— ruwe suiker of
— stroop,

welke niet gedurende hetzelfde verkoopseizoen voor suiker werden geproduceerd als deze witte suiker ;

c) de hoeveelheid ruwe suiker vervaardigd uit stroop welke niet geproduceerd werd in dezelfde fabriek of onderneming die deze ruwe suiker vervaardigt ;

d) de hoeveelheid ruwe suiker vervaardigd uit stroop welke niet gedurende hetzelfde verkoopseizoen voor suiker werd geproduceerd als deze ruwe suiker ;

e) de hoeveelheid ruwe suiker welke gedurende het betreffende verkoopseizoen voor suiker in de fabriek of onderneming welke deze vervaardigde in witte suiker werd omgezet ;

f) de hoeveelheid invertsuiker en stroop welke wordt omgezet in alcohol of rum ;

g) de hoeveelheid stroop welke gedurende het betreffende verkoopseizoen voor suiker in de fabriek of onderneming welke deze vervaardigde wordt omgezet in suiker of invertsuiker ;

h) de hoeveelheid stroop welke voor boterhambeleg wordt gebruikt en die stroop, bestemd om tot „Rinse appelstroop" te worden verwerkt ;

i) de hoeveelheid suiker, invertsuiker en stroop, geproduceerd in het kader van het veredelingsverkeer ;

j) de hoeveelheid invertsuiker vervaardigd uit stroop welke niet geproduceerd werd in dezelfde fabriek of onderneming die deze invertsuiker vervaardigt ;

k) de hoeveelheid invertsuiker vervaardigd uit stroop welke niet gedurende hetzelfde verkoopseizoen voor suiker werd geproduceerd als deze invertsuiker.

3. De produktie wordt in witte suiker uitgedrukt :

a) wanneer het om de produktie van witte suiker gaat, zonder rekening te houden met de kwaliteitsverschillen ;

b) wanneer het om de produktie van ruwe suiker gaat, op basis van het rendement bepaald overeenkomstig voorschriften van artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 431/68 van de Raad van 9 april 1968 houdende vaststelling van de standaardkwaliteit van ruwe suiker en van de plaats van grensoverschrijding van de Gemeenschap voor de berekening van de c.i.f.-prijzen in de sector suiker (1) ;

c) wanneer het om de produktie van invertsuiker gaat, door deze met de coëfficiënt 1 te vermenigvuldigen ;

d) wanneer het gaat om stroop welke een tussenstadium in de produktie van vaste suiker vormt, in functie van het overeenkomstig het bepaalde in lid 4, tweede alinea, vastgestelde winbare suikergehalte ;

e) wanneer het gaat om stroop welke geen tussenstadium in de produktie van vaste suiker vormt, in functie van haar suikergehalte dat wordt uitgedrukt in saccharose overeenkomstig het bepaalde van artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 839/68 van de Commissie van 28 juni 1968 met betrekking tot uitvoeringsbepalingen voor de restituties bij uitvoer van suiker (2).

4. De reinheid van de stroop wordt berekend door het gehalte aan alle suikers te delen door het gehalte aan droge stof.

Het winbare suikergehalte wordt berekend door op het getal van de polarisatiegraad van de betrokken stroop in mindering te brengen het resultaat van de vermenigvuldiging van de coëfficiënt 1,70 met het verschil tussen het getal van het gehalte aan droge stof en het getal van de polarisatiegraad van deze stroop.

Het gehalte aan droge stof wordt bepaald volgens de aerometrische methode.

Artikel 2

1. Iedere Lid-Staat stelt tussen 15 en 31 januari van ieder jaar de voorlopige suikerproduktie van het lopende verkoopseizoen voor suiker vast voor iedere op haar grondgebied gevestigde fabriek of onderneming ; voor de Franse departementen Guadeloupe en Martinique worden deze data vervangen door 15 en 30 april.

(1) PB nr. L 89 van 10. 4. 1968, blz. 3.
(2) PB nr. L 151 van 30. 6. 1968, blz. 47.

2. Iedere Lid-Staat stelt vóór 15 september van ieder jaar de definitieve suikerproduktie van het voorgaande verkoopseizoen voor suiker zoals dat tot uitdrukking kwam per 30 juni om 24.00 uur vast voor iedere op haar grondgebied gevestigde fabriek of onderneming.

3. Indien de krachtens lid 2 vastgestelde produktie lager is dan die welke krachtens lid 1 werd vastgesteld, dan wordt op aanvraag van de betreffende fabrikant de krachtens artikel 32 van Verordening nr. 1009/67/EEG overgebrachte hoeveelheid door de Lid-Staat binnen de grenzen van het vastgestelde verschil gewijzigd met terugwerkende kracht tot het begin van de in genoemd artikel bedoelde periode van opslag.

4. Indien de krachtens lid 2 vastgestelde produktie afwijkt van die welke krachtens lid 1 werd vastgesteld en indien de fabrikant voor dat verschil de produktieheffing heeft betaald of betaald zou moeten hebben, dan past de Lid-Staat de hoeveelheid welke onderworpen is aan de produktieheffing met terugwerkende kracht aan.

Artikel 3

1. In de zin van de artikelen 25, 27 en 32 van Verordening nr. 1009/67/EEG wordt onder suikerproduktie van een fabriek of onderneming verstaan de totale hoeveelheid suiker die door deze fabriek of door de fabriek of de fabrieken van deze onderneming werkelijk is geproduceerd.

2. De hoeveelheid suiker geproduceerd in het kader van een loonwerkovereenkomst door een onderneming — hierna „verwerker" genoemd — wordt echter, op een aan de Lid-Staat gerichte door de twee betrokken fabrikanten correct ondertekende aanvraag, als produktie van de onderneming welke de suiker in het kader van genoemde overeenkomst heeft laten produceren — hierna „lastgever" genoemd — beschouwd, indien

a) een geval van overmacht het noodzakelijk maakt dat de suikerbieten, het suikerriet of de melasse in een andere onderneming als die van de lastgever tot suiker worden verwerkt, of

b) de totale suikerproduktie van de verwerker beneden zijn basisquotum blijft, of

c) de totale suikerproduktie van de verwerker meer bedraagt dan zijn basisquotum maar minder dan zijn maximumquotum en de totale suikerproduktie van de lastgever meer bedraagt dan zijn basisquotum, of

d) de totale suikerproduktie van de verwerker en van de lastgever meer bedragen dan hun respectievelijke maximumquota.

3. Iedere suikerfabrikant die zich wenst te beroepen op het bepaalde in lid 2, onder a), deelt dit onmiddellijk de betrokken Lid-Staat mede, waarbij hij de gegevens welke zijn aanvraag rechtvaardigen opgeeft. De Lid-Staat controleert deze gegevens.

De Lid-Staat deelt de inlichtingen van de fabrikanten alsmede het resultaat van haar contrôle onverwijld aan de Commissie mee.

Geval voor geval wordt op basis van de in de tweede alinea bedoelde mededeling volgens de in artikel 40 van Verordening nr. 1009/67/EEG bedoelde procedure besloten in hoeverre het bepaalde in lid 2, onder a), van toepassing is.

4. Afwijkend van het bepaalde in de leden 1 tot en met 3 wordt de produktie van een fabriek of van een onderneming voor het verkoopseizoen 1968/1969 in iedere Lid-Staat berekend volgens de door deze Lid-Staat bij de berekening van de in artikel 23 van Verordening nr. 1009/67/EEG bedoelde jaarlijkse gemiddelde suikerprodukties van de fabrieken of ondernemingen gebruikte criteria.

Artikel 4

1. Jaarlijks wordt vóór 1 januari voor het betrokken verkoopseizoen voor suiker en vóór 1 maart 1969 voor het verkoopseizoen voor suiker 1968/1969 een voorlopig bedrag van de produktieheffing vastgesteld.

2. Het voorlopig bedrag van de produktieheffing wordt voor het betreffende verkoopseizoen voor suiker berekend op basis van :

a) een schatting van de suikerproduktie in de Gemeenschap,

b) een schatting van de produktie boven de maximaquota,

c) een schatting van de onder de maximaquota geproduceerde hoeveelheden welke naar het volgende verkoopseizoen voor suiker worden overgebracht,

d) de gegarandeerde hoeveelheid,

e) de som van de basisquota,

f) een forfaitair bedrag per gewichtseenheid voor het verlies bij de afzet van de boven de gegarandeerde hoeveelheid geproduceerde hoeveelheid suiker.

Artikel 5

1. De Lid-Staten innen van elke fabrikant wiens produktie zijn basisquotum heeft overschreden, over het boven zijn basisquotum maar onder zijn maximumquotum liggende gedeelte van de produktie dat niet op grond van artikel 32 van Verordening nr. 1009/67/EEG wordt overgebracht,

a) vóór 1 april van het betrokken verkoopseizoen voor suiker het voorlopige bedrag van de produktieheffing vermenigvuldigd met de coëfficiënt 0,4 ;

b) vóór 15 mei daaropvolgend het voorlopig bedrag van de produktieheffing vermenigvuldigd met de coëfficiënt 0,3 ;

c) vóór 1 juli daaropvolgend het voorlopig bedrag van de produktieheffing vermenigvuldigd met de coëfficiënt 0,3.

2. Voor de suikerfabrikanten in de Franse overzeese departementen Guadeloupe en Martinique wordt echter

a) de datum van 1 april vervangen door 1 oktober,

b) de datum van 15 mei vervangen door 15 november,

c) de datum van 1 juli vervangen door 1 januari.

3. Ingeval het definitieve bedrag van de produktieheffing verschilt van het voorlopige bedrag van de produktieheffing, wordt het verschil door de Lid-Staten geïnd of terugvergoed vóór het einde van de tweede maand welke volgt op de datum van inwerkingtreding van de verordening tot vaststelling van het definitieve bedrag van de produktie.

4. Ingeval het maximumquotum op grond van het bepaalde in artikel 31 van Verordening nr. 1009/67/EEG op een latere datum dan 1 april van het betrokken verkoopseizoen voor suiker wordt vastgesteld, wordt het deel van de produktieheffing dat op grond van lid 1 is geïnd voor de produktie die door het latere besluit van de Lid-Staat boven het maximumquotum valt, onverwijld door deze Lid-Staat terugbetaald.

Artikel 6

1. Het definitieve bedrag van de voor een verkoopseizoen voor suiker geldende produktieheffing wordt vóór 1 januari van het volgende verkoopseizoen vastgesteld.

2. De totale verliezen welke voortvloeien uit de afzet van de hoeveelheid die in de Gemeenschap boven de gegarandeerde hoeveelheid is geproduceerd worden berekend in functie van :

a) het totaal van de suikerproduktie in de Gemeenschap gedurende het betrokken verkoopseizoen voor suiker, uitgedrukt in witte suiker, verminderd met :

   — de voor het betrokken verkoopseizoen voor suiker geldende gegarandeerde hoeveelheid,

   — de boven maximumquota geproduceerde hoeveelheden,

   — de op grond van artikel 32 van Verordening nr. 1009/67/EEG overgebrachte hoeveelheden welke beneden het maximumquotum geproduceerd werden,

   en

b) een forfaitair bedrag voor het verlies bij de afzet van bedoelde suiker per gewichtseenheid. Dit forfaitaire bedrag wordt berekend op basis van een gewogen gemiddelde van de verliezen bij de afzet gedurende bedoeld verkoopseizoen voor suiker, met uitsluiting van de verliezen bij de afzet onder de gunstigste voorwaarden voor een hoeveelheid gelijk aan het verschil tussen de gegarandeerde hoeveelheid en de gedurende bedoeld verkoopseizoen in de Gemeenschap voor menselijke consumptie afgezette hoeveelheid.

Artikel 7

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Brussel, 25 januari 1969.

Voor de Commissie
De Voorzitter
Jean REY